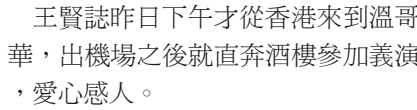


四川地震救災善心欄

周末期間捐款善長芳名，將在下周二（5月27日）一併刊出

明報四川賑災戶口：Ming Pao Szechuan Disaster Relief HSBC 滙豐銀行戶口號碼：270-262369-080

影視人協晚宴籌逾 25 萬賑川災



又好又便宜! 北美免費專線: 1-888-782-1266
本公司只銷售符合GMP標準之純天然健康食品
誠徵售貨員數名, 意者 請傳真履歷: 604-232-1277

環球假期

通國、粵、潮及英語

環球旅行社

電話：604-684-2341

WINKAW TOUR • FAX: 604-684-2343

258 EAST PENDER STREET

VANCOUVER B.C. V6A 1T7

大路旅行社

電話：604-688-8829

DALE TRAVEL • FAX: 604-688-8429

123-633 MAIN STREET

VANCOUVER B.C. V6A 2V4

中國遊系列 (四星級酒店, 全膳, 六人以上可自選日期出發)

北京、西安、上海、蘇州、南京、杭州、桂林、廣州 16天	\$3128 (9/12出發)
上海、周莊、蘇州、無錫、南京、杭州、桂林、廣州 10天	\$2138 (9/19出發)
上海、周莊、蘇州、無錫、南京、杭州 8天	\$1598 (9/19出發)

黃山、普陀山、蘇浙遊 15天\$2498 (10月2日出發)

杭州、東北、南京、無錫、周莊、紹興、寧波、普陀山、上海

東行 17天 \$2698

(9月12日出發)

秦皇島、山海關、旅順、大連、鞍山、遼陽、撫順、瀋陽、長春、吉林、哈爾濱、天津、北京

山東及東北遊 16天\$2698 (9月12日出發)

青島、曲阜、泰山、濟南、威海、煙台、大連、旅順、鞍山、瀋陽、長春、吉林、哈爾濱、北京

武夷山、福建、潮汕及深圳遊 12天\$1898

(9月12日出發)

武夷山、福州、漳州媽祖廟、泉州、廈門、漳州、汕頭、深圳

武夷山、三清山、廬山遊 17天\$2098 (9月12日出發)

武夷山、福州、泉州、廈門、三清山、婺源、景德鎮、九江、廬山、南昌、井岡山、贛州、韶關、廣州

古都遊 18天 \$2598

(9月12日出發)

西安、三門峽、洛陽、少林寺、安陽、濮陽、鄭州、開封、商丘、徐州、南京、杭州、上海

絲綢之路 15天 \$3098 (9月12日出發)

西安、劉家峽、蘭州、武威、張掖、嘉峪關、酒泉、敦煌、吐魯番、烏魯木齊、廣州

中國自由行 二人成行 天天出發 (六人以上約減 15%)

• 北京 4天\$343 / 5天\$418 • 上海 3天\$248 / 4天\$298 • 西安 3天\$233
 • 桂林 3天\$328 • 蘇州、南京、上海 7天\$878 • 蘇杭、黃山、南京、上海 9天\$1348 • 廈門、武夷山 5天\$408 • 廈門、泉州、南靖土樓 5天\$298

星馬泰遊 13天 \$2338 (10月31日出發)

星加坡、馬六甲、吉隆坡、雲頂、怡保、檳城、曼谷、芭堤雅

越南遊 11天 \$2098

(10月31日出發)

西貢、占美之地、峴港、會安、順化、下龍灣、海防、河內

回港自由行系列 (連機票, 二人成行, 天天出發)

巴里島遊 9天\$1383, 星馬遊 7天\$1523

曼谷、芭堤雅遊 7天\$1398, 西貢遊 5天\$1328

河內遊 5天\$1428, 越南遊 8天\$1983

日本遊(每周出發) 全膳, 五星級酒店

關東 6天 \$1708—東京、鎌倉、熱海、箱根、富士山

關西 7天 \$1908—大阪、京都、神戶、奈良、琵琶湖

關東關西 9天 \$2408—東京、熱海、箱根、富士山、京都、大阪、神戶、琵琶湖

溫哥華一天\$40 • 維多利亞一天\$95 • 溫哥華島兩天\$168起

西北海岸三天\$109起 • 洛磯山四/五天\$218起/\$309起

黃石公園五天\$242起 • 迪士尼、賭城、三藩市兩天\$399起

加東遊 5天 \$399(另加機票)(星期一、二、四、五)

加東及海洋省份 9天 \$839(另加機票)(星期二、四、日)

加東及愛德華王子島 6天 \$729(另加機票)(星期一、三、五)

特價機票往返香港、台灣、中國、越南及東南亞各地

巴
士
機
票

604-234-1123

[illegible]

中華會館聯合僑界籌善款逾45萬

【明報專訊】溫哥華中華會館聯合僑團暨各界人士「賑濟四川地震災民籌款委員會」，本着「血濃於水、一方有難、八方支援」的精神，積極開展一系列籌款活動，迄今收到之善款超過 45 萬元。各界仍可親到下列銀行捐款：

1) HSBC 加拿大匯豐銀行，戶口：CBA—China Earthquake Relief Fund 戶口號碼：320-893960-080；

2) Vancity 溫市信貸儲蓄，戶口：CBA—China Earthquake Relief Fund 戶口號碼：134734，分行 Branch 28。

籌款委員會非常感謝各界鼎力支持，鑑於目前地震災情日益嚴峻，再三籲請各善長、團體和機構發揮同舟共濟、守望相助之美德，慷慨捐輸，共襄善舉，讓災民早日重建家園。

慈濟醫療站

